	2022年 8月 2 5日 此文件在	Appendix I of MPC Paper No. A/K11/243
	This document is received on <u>25 AUG 2022</u> . The Town Planning Board will formally acknowledge the date of receipt of the application only upon receipt of all the required information and documents.	<u>Form No. S16-I</u> <u>表格第 S16-I 號</u>
A	APPLICATION FOR PERM	IISSION
	UNDER SECTION 16	OF
TH	E TOWN PLANNING ORI	DINANCE
	(CAP.131)	
根 據	《城市規劃條例》(第16條遞交的許可	
rural area 位於鄉郊均 (iii) Renewal o	y use/development of land and/or buildi s; and 也區土地上及/或建築物內進行為期不超述 f permission for temporary use or devel 也區的臨時用途或發展的許可續期	過三年的臨時用途/發展;及
Planning Board's red land owner, please r <u>https://www.info.gov</u> 申請人如欲在本地	ld like to publish the <u>notice of application</u> in local m quirements of taking reasonable steps to obtain consen refer to the following link regarding publishing the m w.hk/tpb/en/plan_application/apply.html 報章刊登 <u>申請通知</u> ,以採取城市規劃委員會就取得	tt of or give notification to the current notice in the designated newspapers: 現行土地擁有人的同意或通知現行
	定的其中一項合理步驟,請瀏覽以下網址表 <u>x.hk/tpb/tc/plan_application/apply.html</u>	有關在指定的報章刊登通知:
填寫表格的一般指 [#] "Current land own the land to which 「現行土地擁有」 地的擁有人的人	nnotation for the Form 引及註解 ner" means any person whose name is registered in the the application relates, as at 6 weeks before the applic 人」指在提出申請前六星期,其姓名或名稱已在出	e Land Registry as that of an owner of ation is made 土地註冊處註冊為該申請所關乎的土
 Please insert num Please fill "NA" for i Please use separate sl 	umentary proof 請夾附證明文件 ber where appropriate 請在適當地方註明編號 inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用 heets if the space provided is insufficient 如所提供的	_
Please insert a 🗤 🖌 🖌 a		

2202166

23/8 by hand . Form No. S16-I 表格第 S16-I 號

For Official Use Only 請 勿 填 寫 此 欄	Application No. 申請編號	A/KII/23.
	Date Received 收到日期	2 5 AUG 2322

- The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board), 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
 申請人須把填妥的申請表格及其他支持申請的文件(倘有),送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市 規劃委員會(下稱「委員會」)秘書收。
- 2. Please read the "Guidance Notes" carefully before you fill in this form. The document can be downloaded from the Board's website at <u>http://www.info.gov.hk/tpb/</u>. It can also be obtained from the Secretariat of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Tel: 2231 4810 or 2231 4835), and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories). 請先細閱《申請須知》的資料單張,然後填寫此表格。該份文件可從委員會的網頁下載(網址: <u>http://www.info.gov.hk/tpb/)</u>,亦可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話:2231 4810 或 2231 4835)及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000) (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輩路 1 號沙田政府合署 14 樓)家取。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters. The processing of the application may be refused if the required information or the required copies are incomplete. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。申請人須以打印方式或以 正楷填寫表格。如果申請人所提交的資料或文件副本不齊全,委員會可拒絕處理有關申請。

1. Name of Applicant 申請人姓名/名稱

(□Mr. 先生 /□Mrs. 夫人 /□Miss 小姐 /□Ms. 女士 /℃ Company 公司 /□Organisation 機構)

Broad Reach Company Limited

2. Name of Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人姓名/名稱(如適用)

(□Mr. 先生 / □Mrs. 夫人 / □Miss 小姐 / □Ms. 女士 / ✔ Company 公司 / □ Organisation 機構)

Knight Frank Petty Limited

3.	Application Site 申請地點	
(a)	Full address / location / demarcation district and lot number (if applicable) 詳細地址/地點/丈量約份及 地段號碼(如適用)	Workshop Space, G/F (Portion), 21 Luk Hop Street, San Po Kong, New Kowloon Inland Lot No. 4873 新九龍內地段第4873號新蒲崗六合街21號地下(部分)的工場
(b)	Site area and/or gross floor area involved 涉及的地盤面積及/或總樓面面 積	□Site area 地盤面積sq.m 平方米□About 約 ☑Gross floor area 總樓面面積90sq.m 平方米☑About 約
(c)	Area of Government land included (if any) 所包括的政府土地面積(倘有)	N/Asq.m 平方米 □About 約

(d)	Name and number of the related statutory plan(s) 有關法定圖則的名稱及編號	Draft Tsz Wan Shan, Diamond Hill a Outline Zoning Plan No. S/K11/30	nd San Po Kong	
(e)	Land use zone(s) involved 涉及的土地用途地帶			
(f)	Current use(s) 現時用途	Vacant (If there are any Government, institution or community plan and specify the use and gross floor area) (如有任何政府、機構或社區設施,請在圖則上顯示	-	
4.	"Current Land Owner" of A	pplication Site 申請地點的「現行土均	也擁有人」	
The	applicant 申請人 -			
	is the sole "current land owner" ^{#&} (p 是唯一的「現行土地擁有人」 ^{#&} (i	ease proceed to Part 6 and attach documentary proof 青繼續填寫第 6 部分,並夾附業權證明文件)。	of ownership).	
	is one of the "current land owners" ^{# &} 是其中一名「現行土地擁有人」 ^{#®}	⁺ (please attach documentary proof of ownership). (請夾附業權證明文件)。		
	is not a "current land owner"". 並不是「現行土地擁有人」"。			
	The application site is entirely on Government land (please proceed to Part 6). 申請地點完全位於政府土地上(請繼續填寫第 6 部分)。			
5.	Statement on Owner's Consent/Notification 就土地擁有人的同意/通知土地擁有人的陳述			
(a)				
(b)	The applicant 申請人 –			
		"current land owner(s)"#.		
	已取得 名「現行土地擁有人」 * 的同意。			
	Details of consent of "current land owner(s)" [#] obtained 取得「現行土地擁有人」 [#] 同意的詳情			
	No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁有 人」數目Lot number/address of memises as shown in the record of the Land Registry where consent(s) has/have been obtained 根據土地註甲處記錄已獲得同意的地段號碼/處所地址Date of consent obtained (DD/MM/YYYY) 取得同意的日期 (日/月/年)			
		··· ··· ·		
	(Please use separate sheets if the sp	ace of any box above is insufficient. 如上列任何方格的公		

3

٩.

ь:

...

-

....

· · ·		<pre></pre>	/		
Details of the "current land owner(s)" [#] notified 已獲通知「現行土地擁有人」 [#] 的詳細資料					
No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁 有人」數目	Land Registry where notific	nises as shown in the record of the ation(s) has/have been given 出通知的地段號碼/處所地址	Date of notification given (DD/MM/YYYY) 通知[7期(日/月/年)		
		/			
(Please use separate s	heets if the space of any box abo	ve is insufficient. 如上列在何方格的	空間不足,請另頁說明)		
		r give notification to owner(s): 回該人發給通知。詳情如下:			
Reasonable Steps to	Obtain Consent of Owner(s)	取得土地擁有人的同意所採取	的合理步驟		
		owner(?" on 名「現行土地擁有人」 [#] 郵遞要求			
Reasonable Steps to	o Give Notification to Owner(s 向土地擁有人發出通知所採	取的合理步驟		
D published noti 於	ces in local newspapers on (日/月/年)在打定转	(DD/MM/Y 最章就申請刊登一次通知 ^{&}	YYY) ^{&}		
posted notice	in a prominent position on or (DD/MM/YYYY) ^{&}	near application site/premises on			
於	(日/月/年)在申請均	也點/申請處所或附近的顯明位於	置貼出關於該申請的通知		
	ral committee on (日/月/年)把通知	s)/owners' committee(s)/mutual ai (DD/MM/YYYY) ^{&} 寄往相關的業主立案法團/業主			
<u>Others 其他</u>					
 others (please 其他(訂指明) 					
		· · ·			
<u> </u>					
/					
insert more than one					

6.	Type(s) of Applicatio	n 申請姓	頁別			
	Type (i) Change of use 第(i)類 更改現有建築		ng building or pa 内的用途	rt thereof		
		ream/excava	ation of land / fill	ing of land / filling of p	ond as requ	uired under Notes of Statutory
	Plan(s) 第(ii)類 根據法定圖則	《註釋》內用	所要求的河道改	道/挖土/填土/填	塘工程	
		Public utility installation / Utility installation for private project 公用事業設施裝置/私人發展計劃的公用設施裝置				
			evelopment restr 澤》內列明的發	iction(s) as provided u 展限制	inder Notes	s of Statutory Plan(s)
	Type (v) Use / developn 第(v)類 上述的(i)至(iii		ın (i) to (iii) abov]途/發展	e		
	e 1: May insert more than one 「 : 可在多於一個方格內加上					
Note	 可任多於一個方格內加上 2: For Development involving colu 如發展涉及靈灰安置所用 	mbarium use, pl		ble in the Appendix.		
					· .	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
(i)	<u>For Type (i) applicat</u>	<u>ion 供弗(i</u>	以無中誼			
	Total floor area involved 涉及的總樓面面積			About 90	sq.m	平方米
1	Proposed use(s)/development 擬議用途/發展	'Shop and Services' (If there are any Government, institution or community facilities, please illustrate on plan and specif the use and gross floor area) (如有任何政府、機構或社區設施,請在圖則上顯示,並註明用途及總樓面面積)				
	Number of storeys involved 涉及層數			Number of units inv 涉及單位數目	olved	1
		Domestic part 住用部分N/A sq.m 平方米 □About 約		方米 □About 約		
	Proposed floor area 擬議樓面面積	Non-domestic part 非住用部分90 sq.m 平方米 🗹 About 約		方米 🗹 About 約		
					方米 🗹 About 約	
	Proposed uses of different	Floor(s) 樓層			Proposed use(s) 擬議用途	
-	floors (if applicable) 不同樓層的擬議用途(如適 用)	G/F	Vaca	int	'S	hop and Services'
(5	(Please use separate sheets if the space provided is insufficient) (如所提供的空間不足,請另頁說					
F	明)					

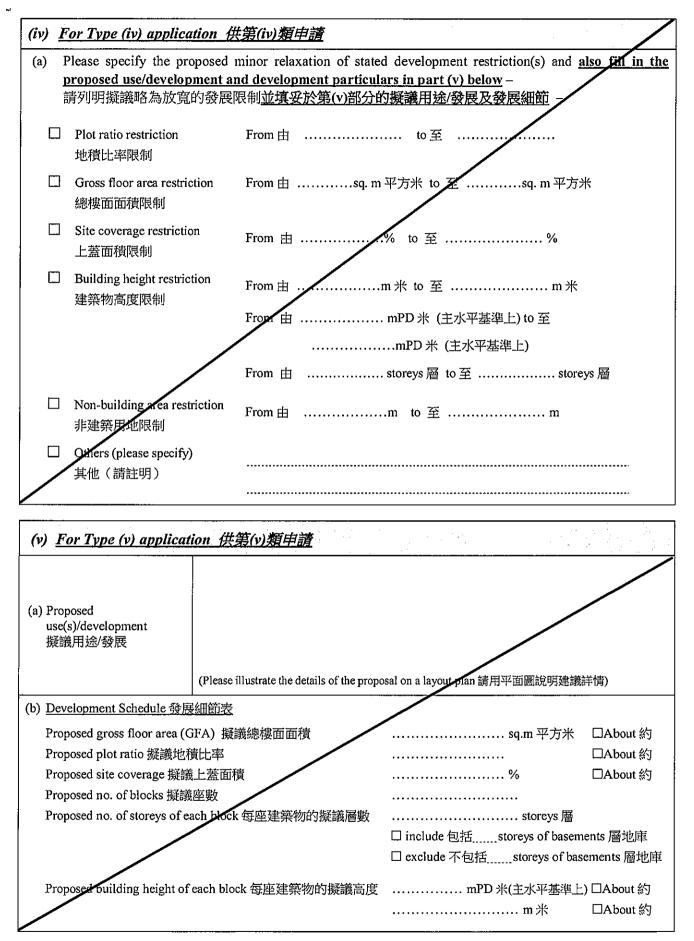
•

U.

-

(ii) For Type (ii) applic	ation 供第(ii)類申讀
 (ii) <u>For Type (ii) applic.</u> (a) Operation involved 涉及工程 	ation 供第(ii)類甲讀 □ Diversion of stream 河道改道 □ Filling of pond 填塘 Area of filling 填塘面積
(b) Intended use/development 有意進行的用途/發展	
(iii) For Type (iii) applic	cation 供第(iii)類申書
(a) Nature and scale 性質及規模	□ Public utility installation 公用事業設施裝置 □ Utility installation for private project 私人發展計劃的公用設施裝置 Please specify the type and number of utility to be provided as well as the dimensions of each building/structure, where appropriate 請註明子關裝置的性質及數量,包括每座建築物/構築物(倘有)的長度、高度和闊度 Name/type of installation 收置名稱/種類 Dimension of each installation /building/structure (m) (LxWxH) 每個裝置/建築物/構築物の尺寸 (米) (長 x 闊 x 高)
	(Please illustrate on plan the layout of the installation 請用圖則顯示裝置的布局)

-



-

-

(<u> </u>						
Domestic par						
GFA 總	樓面面積		sq. m 平方米	□About ∰		
number	of Units 單位數目					
average	unit size 單位平均面	ī積	sq. m 平方米	□About 約		
estimate	d number of resident	s 估計住客數目				
🗌 Non-domesti	c part 非住用部分		GFA 總樓面面	積		
	lace 食肆		sq. m 平方米	□About 約		
□ hotel 酒	店		sq. m 平方米	□About 約		
	·—		(please specify the number of rooms			
			請註明房間數目)			
│ □ office 勃	纳合家		sq m 平方米	□About 約		
	ィムエ d services 商店及服務	次 行娄		□About 約		
	u su vices 商店及版	51]示	dd m +))//	EROOM #1		
			(along marify the use(a) and	assessment land		
	nent, institution or co	minume racinties	(please specify the use(s) and			
政府、	機構或社區設施		area(s)/GFA(s) 請註明用途及有關的	心地 田田 慎 / 総		
			樓面面積			
			/			
other(s)	其他		(please specify the use(s) and concerned land			
			area(s)/GFA(s) 請註明用途及有關的地面面積/總			
			樓面面積)			
📋 Open space 🕯	木憇用地		(please specify land area(s) 請註明却	也面面積)		
private of	open space 私人休憩	用地	sq. m 平方米 口 Not l	ess than 不少於		
🗌 🗌 public o	pen space 公眾休憩	刊记	sq. m 平方米 口 Not I	ess than 不少於		
		/				
		ble) 各樓層的用途 (如				
[Block number]	[Floor(s)]		[Proposed use(s)]			
[座數]	[層數]		[擬議用途]			
•••••						
•••••	/		••••••••••••••••••••••••			
	/	••••••	•••••••••••••••••••••••••••••••••••••••			
/		••••••••••••••••••••••••••••••••••••••				
(d) Proposed se(s)) of uncovered area (i	fany) 露天地方(倘有	f)的擬議用途			
/						
V						

 Anticipated Completion Time of the Development Proposal 擬議發展計劃的預計完成時間
Anticipated completion time (in month and year) of the development proposal (by phase (if any)) (e.g. June 2023) 擬議發展計劃預期完成的年份及月份 (分期 (倘有)) (例: 2023 年 6 月) (Separate anticipated completion times (in month and year) should be provided for the proposed public open space and Government, institution or community facilities (if any)) (申請人須就擬議的公眾休憩用地及政府、機構或社區設施 (倘有) 提供個別擬議完成的年份及月份)
.October 2022

÷

J

 Vehicular Access Arrangement of the Development Proposal 擬議發展計劃的行車通道安排 			
Any vehicular access to the site/subject building? 是否有車路通往地盤/有關 建築物?	Yes 是	 ☑ There is an existing access. (please indicate the street name, where appropriate) 有一條現有車路。(請註明車路名稱(如適用)) Vehicles could access the Site from the service lane via Sze Mei Street and leave the Site via the service lane to Tai Yau.Street. □ There is a proposed access. (please illustrate on plan and specify the width) 有一條擬議車路。(請在圖則顯示,並註明車路的闊度) 	
	No否		
Any provision of parking space for the proposed use(s)? 是否有為擬議用途提供停車 位?	Yes 是	 □ (Please specify type(s) and number(s) and illustrate on plan) 請註明種類及數目並於圖則上顯示) Private Car Parking Spaces 私家車車位 Motorcycle Parking Spaces 電單車車位 Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位 Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位 Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明) 	
	No否	∑	
Any provision of loading/unloading space for the proposed use(s)? 是否有為擬議用途提供上落客 貨車位?	Yes 是	 □ (Please specify type(s) and number(s) and illustrate on plan) 請註明種類及數目並於圖則上顯示) Taxi Spaces 的士車位 Coach Spaces 旅遊巴車位 Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位 Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位 Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明) 	
	No否		

-

9. Impacts of De	evelopme	ent Proposal 擬議發展計劃	的影響	
justifications/reasons for	or not prov	sheets to indicate the proposed mea iding such measures. 量减少可能出現不良影響的措施,否	-	verse impacts or give
Does the development proposal involve alteration of existing building? 擬議發展計劃是否 包括現有建築物的 改動? Does the development proposal involve the operation on the right? 擬議發展是否涉及 右列的工程? (Note: where Type (ii) application is the subject of application, please skip this section. 註: 如申請涉及第 (ii)類申請,請跳至下 —條問題。)	Yes 是 No 否 Yes 是	 ✓ (Please indicate on site plan the boundar the extent of filling of land/pond(s) and/ (請用地盤平面圖顯示有關土地/池塘 圈) Diversion of stream 河道改え Filling of pond 填塘 Area of filling 填塘面積 Depth of filling 填塘深度 Filling of land 填土 Area of filling 填土面積 Depth of filling 填土面積 Depth of filling 填土面積 Cepth of filling 填土面積 	y of concerned land/pond(s), and parti or excavation of land) 界線,以及河道改道、填塘、填土及 首 	culars of stream diversion, culars of stream diversion, 及/或挖土的细節及/或範 lAbout 約 lAbout 約 lAbout 約 lAbout 約 lAbout 約
Would the development proposal cause any adverse impacts? 擬議發展計劃會否 造成不良影響?	On envir On traffid On water On draina On slope Affected Landscar Tree Fell Visual In Others (F Please st diameter 請註明盡 直徑及品 Not Ap	onment 對環境 s 對交通 supply 對供水 age 對排水 s 對斜坡 by slopes 受斜坡影響 pe Impact 構成景觀影響 ing 砍伐樹木 npact 構成視覺影響 Please Specify) 其他 (請列明) ate measure(s) to minimise the imp at breast height and species of the affe 量減少影響的措施。如涉及砍伐樁 凸種(倘可) oplicable	cted trees (if possible) 木,請說明受影響樹木的數目	∃、及胸高度的樹幹

<u>Part 9 第 9 部分</u>

10. Justifications 理由
The applicant is invited to provide justifications in support of the application. Use separate sheets if necessary. 現請申請人提供申請理由及支持其申請的資料。如有需要,請另頁說明。
Please refer to the Supporting Planning Statement
· · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
•••••••••••••••••••••••••••••••••••••••
· · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
•••••••••••••••••••••••••••••••••••••••

•

÷

11. Declaration 聲明
I hereby declare that the particulars given in this application are correct and true to the best of my knowledge and belief. 本人謹此聲明,本人就這宗申請提交的資料,據本人所知及所信,均屬真實無誤。
I hereby grant a permission to the Board to copy all the materials submitted in this application and/or to upload such materials to the Board's website for browsing and downloading by the public free-of-charge at the Board's discretion.本人現准許委員會酌情將本人就此申請所提交的所有資料複製及/或上載至委員會網站,供公眾免費瀏覽或下載。
Signature 簽署 □ Applicant 申請人 / ☑ Authorised Agent 獲授權代理人
Calvin Kan Associate Director, Planning and Development
Name in Block LettersPosition (if applicable)姓名(請以正楷填寫)職位 (如適用)
Professional Qualification(s) ✓ Member 會員 / □ Fellow of 資深會員 專業資格 ✓ HKIP 香港規劃師學會 / □ HKIA 香港建築師學會 / □ HKIS 香港測量師學會 / □ HKIE 香港工程師學會 / □ HKILA 香港園境師學會 / □ HKIUD 香港城市設計學會 ☑ RPP 註冊專業規劃師 Others 其他
on behalf of Knight Frank Petty Limited 代表
☑ Company 公司 / □ Organisation Name and Chop (if applicable) 機構名稱及蓋章(如適用)
Date 日期 23/8/2022 (DD/MM/YYYY 日/月/年)
Remark 備註

The materials submitted in this application and the Board's decision on the application would be disclosed to the public. Such materials would also be uploaded to the Board's website for browsing and free downloading by the public where the Board considers appropriate.

委員會會向公眾披露申請人所遞交的申請資料和委員會對申請所作的決定。在委員會認為合適的情況下,有關申請 資料亦會上載至委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載。

<u>Warning 警告</u>

Any person who knowingly or wilfully makes any statement or furnish any information in connection with this application, which is false in any material particular, shall be liable to an offence under the Crimes Ordinance. 任何人在明知或故意的情況下,就這宗申請提出在任何要項上是虛假的陳述或資料,即屬違反《刑事罪行條例》。

Statement on Personal Data 個人資料的聲明

1. The personal data submitted to the Board in this application will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

委員會就這宗申請所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門,以根據《城市規劃條例》及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途:

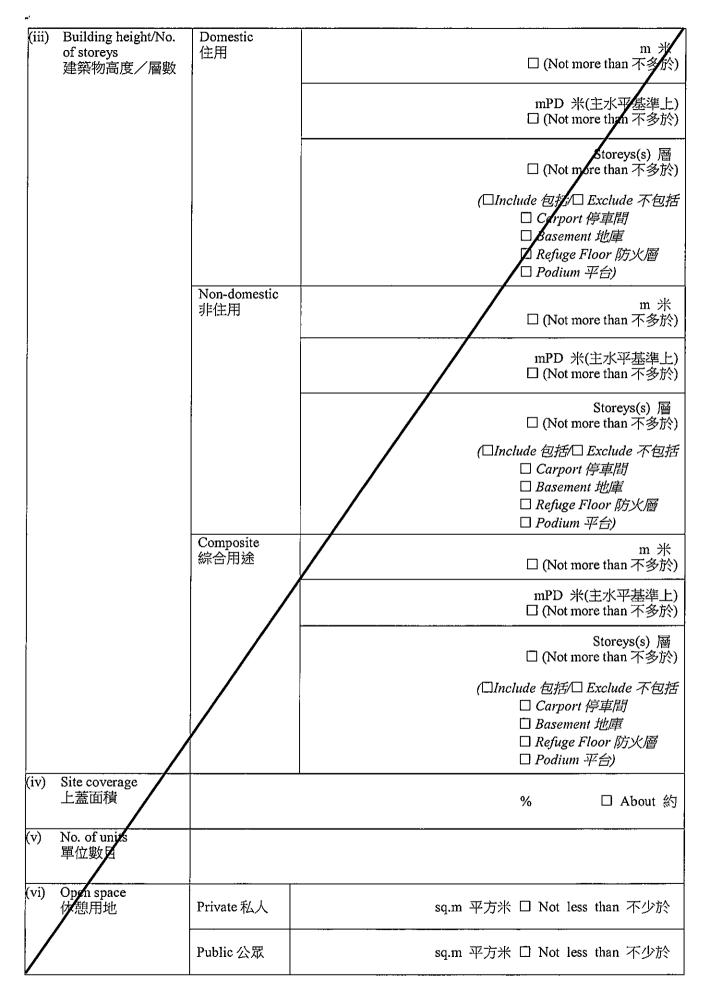
- (a) the processing of this application which includes making available the name of the applicant for public inspection when making available this application for public inspection; and
 - 處理這宗申請,包括公布這宗申請供公衆查閱,同時公布申請人的姓名供公眾查閱;以及
- (b) facilitating communication between the applicant and the Secretary of the Board/Government departments. 方便申請人與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。
- The personal data provided by the applicant in this application may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above.
 申請人就這宗申請提供的個人資料,或亦會向其他人士披露,以作上述第1段提及的用途。
- 3. An applicant has a right of access and correction with respect to his/her personal data as provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretary of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong. 根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)的規定,申請人有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正個人資料,應向委員會秘書提出有關要求,其地址為香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。

For Developments involving Columbarium Use, please also complete the following: 如發展涉及靈灰安置所用途,請另外填妥以下資料:
Ash interment capacity 骨灰安放容量 [@]
Maximum number of sets of ashes that may be interred in the niches 在龕位內最多可安放骨灰的數量 Maximum number of sets of ashes that may be interred other than in niches 在非龕位的範圍內最多可安放骨灰的數量
Total number of niches 龕位總數
Total number of single niches 單人龕位總數
Number of single niches (sold and occupied) 單人龕位數目 (已售並佔用)
Total number of double niches 雙人龕位總數
Number of double niches (sold and fully occupied)
Total no. of niches other than single or double nothes (please specify type) 除單人及雙人龕位外的其他龕位總數 (請列明類別)
Number. of niches (sold and fully occuried)
Proposed operating yours 擬議營運時間
 Ash interpret capacity in relation to a columbarium means – 就靈灰反置所而言, 骨灰安放容量指: the maximum number of containers of ashes that may be interred in each niche in the columbarium; 每個蠢位內可安放的骨灰容器的最高數目; the maximum number of sets of ashes that may be interred other than in niches in any area in the columbarium; and 在該靈灰安置所並非蠢位的範圍內,總共最多可安放多少份骨灰;以及 the total number of sets of ashes that may be interred in the columbarium. 在該骨灰安置所內,總共最多可安放多少份骨灰。

Gist of Application 申請摘要

(Please provide details in both English and Chinese <u>as far as possible</u>. This part will be circulated to relevant consultees, uploaded to the Town Planning Board's Website for browsing and free downloading by the public and available at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department for general information.) (請盡量以英文及中文填寫。此部分將會發送予相關諮詢人士、上載至城市規劃委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載及於規劃案規劃容約本約度供一款金額。)

下載及於規劃署規		查詢處供一般參閱。				
Application No. 申請編號	(For O	fficial Use Only) (請:	勿填寫此欄)			
Location/address 位置/地址	Kow	loon Inland Lot	No. 4873), 21 Luk Hop Stree 合街21號地下(部分		o Kong, New
Site area		N/A	· · ·	S	q. m 平方	米□About 約
地盤面積	(includ	les Government land	lof包括政府	f土地 s	sq.m 平方	米 □ About 約)
Plan 圖則	Plan	No. S/K11/30		Hill and San Po Ko 創大綱草圖編號 S/K	-	ne Zoning
Zoning 地帶			l Uses' ann	otated 'Business'		
Applied use/ development 申請用途/發展		'Shop and S 「商店及服務				
(i) Gross floor an			sq	.m 平方米	Plot F	Ratio 地積比率
	and/or plot ratio 總樓面面積及/或		N/A	 □ About 約 □ Not more than 不多於 	N/A	□About 約 □Not more than 不多於
		Non-domestic 非住用	90	☑ About 約 □ Not more than 不多於	N/A	□About 約 □Not more than 不多於
(ii) No. of block 幢數		Domestic 住用				
		Non-domestic 非住用				
		Composite 綜合用途				
		l	<u> </u>			



(vii)	No. of parking spaces and loading / unloading spaces 停車位及上落客貨 車位數目	Total no. of vehicle parking spaces 停車位總數 Private Car Parking Spaces 私家車車位 Motorcycle Parking Spaces 電單車車位 Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位 Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位 Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明)	
		Total no. of vehicle loading unloading bays/lay-bys 上落客貨車位/停車處總數 Taxi Spaces 的士車位 Coach Spaces 旅遊巴車位 Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位 Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車位 Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明)	

Submitted Plans, Drawings and Documents 提交的圖則、繪圖及文件		
	<u>Chinese</u>	<u>English</u>
	中文	英文
Plans and Drawings 圖則及繪圖		
Master layout plan(s)/Layout plan(s) 總綱發展藍圖/布局設計圖		
Block plan(s) 樓宇位置圖		
Floor plan(s) 樓宇平面圖		Ø
Sectional plan(s) 截視圖		
Elevation(s) 立視圖		
Photomontage(s) showing the proposed development 顯示擬議發展的合成照片		
Master landscape plan(s)/Landscape plan(s) 園境設計總圖/園境設計圖		
Others (please specify) 其他(請註明)		
·		
Reports 報告書		
Planning Statement/Justifications 規劃綱領/理據		Ø
Environmental assessment (noise, air and/or water pollutions)		
環境評估(噪音、空氣及/或水的污染)		
Traffic impact assessment (on vehicles) 就車輛的交通影響評估		
Traffic impact assessment (on pedestrians) 就行人的交通影響評估		
Visual impact assessment 視覺影響評估		
Landscape impact assessment 景觀影響評估		
Tree Survey 樹木調查		
Geotechnical impact assessment 土力影響評估		
Drainage impact assessment 排水影響評估		
Sewerage impact assessment 排污影響評估		
Risk Assessment 風險評估		
Others (please specify) 其他(請註明)		
Note: May insert more than one「ノ」. 註:可在多於一個方格內加上「ノ」號		

-

-

Note: The information in the Gist of Application above is provided by the applicant for easy reference of the general public. Under no circumstances will the Town Planning Board accept any liabilities for the use of the information nor any inaccuracies or discrepancies of the information provided. In case of doubt, reference should always be made to the submission of the applicant.

-

註: 上述申請摘要的資料是由申請人提供以方便市民大眾參考。對於所載資料在使用上的問題及文義上的歧異,城市規劃委員 會概不負責。若有任何疑問,應查閱申請人提交的文件。 Appendix Ia of MPC Paper No. A/K11/243



APPLICATION FOR PERMISSION UNDER SECTION 16

OF THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP. 131)

PROPOSED 'SHOP AND SERVICES' IN

WORKSHOP SPACE, G/F, 21 LUK HOP STREET, SAN PO KONG

NEW KOWLOON INLAND LOT NO. 4873

ON DRAFT TSZ WAN SHAN, DIAMOND HILL AND SAN PO KONG

OUTLINE ZONING PLAN NO. S/K11/30

SUPPORTING PLANNING STATEMENT

AUGUST 2022



Executive Summary

This planning application is submitted to the Town Planning Board ("TPB") under Section 16 of the Town Planning Ordinance to seek planning permission for proposed 'Shop and Services' use ("the Proposed Use") in workshop space at G/F, 21 Luk Hop Street, San Po Kong, New Kowloon Inland Lot No. 4873 ("the Application Premises").

The Application Premises falls within an area zoned "Other Specified Uses" annotated "Business" ("OU(B)") on the draft Tsz Wan Shan, Diamond Hill and San Po Kong Outline Zoning Plan No. S/K11/30 ("the OZP"). According to Schedule II of the Notes of the OZP for the "OU(B)" zone applicable to industrial or industrial-office (I-O) building, 'Shop and Services (not elsewhere specified)' use on G/F is a Column 2 use which requires planning permission from TPB.

The Application Premises has a total gross floor area ("GFA") of about 90m². The Application does not involve any change to the major development parameters of the building, i.e., plot ratio ("PR"), total GFA and maximum building height ("BH"). Market-led retail development in an area with good accessibility such as the Application Premises should be encouraged. The Proposed Use aligns with the planning intention of "OU(B)" zone and the Energizing Kowloon East ("EKE") Initiative to provide additional commercial floor space in facilitating the transformation of San Po Kong Business Area ("SPKBA") into an attractive CBD. It complies with the TPB Guidelines No. 22D regarding the fire safety and parking and L/UL requirements on developments within "OU(B)" zone and will not pose adverse fire safety nor environmental impacts on the surrounding areas. The Proposed Use is also compatible with the surrounding context and the gradual changing of land use character. No adverse traffic and environmental impacts on the surrounding area will be induced. Approval of this application is in line with TPB's decision on similar applications in the same "OU(B)" zone on the OZP.

In view of the above, and the detailed planning justifications put forward in the Supporting Planning Statement, we sincerely seek TPB's favorable consideration to approve the Application.



行政摘要

是次規劃申請(「是次申請」)根據《城市規劃條例》第16條向城市規劃委員會(「城規會」)申請 規劃許可,准許在新九龍內地段第4873號新蒲崗六合街21號地下的工場(「申請處所」)作商店 及服務行業用途(「擬議發展」)。

申請處所位於《慈雲山、 鑽石山及新蒲崗分區計劃大綱草圖編號 S/K11/30》(「分區計劃大綱 圖」)被劃為「其他指定用途」註明「商貿」地帶。根據「其他指定用途」註明「商貿」地帶附 表 II 內的註釋,設於地面一層的「商店及服務行業(未另有列明者)」為第二欄用途,須先向城 規會申請。

申請處所的總樓面面積約 90 平方米。是次申請不會涉及建築物主要發展參數的改動,包括地積 比率、總樓面面積及最高建築物高度。屬市場主導及擁有高易達性的零售業發展,例如申請處 所,應受助長。申請用途符合「其他指定用途」註明「商貿」地帶的規劃意向,將提供額外的 商業樓面面積以回應起動九龍東下促進新蒲崗商貿區轉型的倡議。是次申請符合城規會規劃指 引編號 22D 對於在「其他指定用途」註明「商貿」地帶內發展的消防安全及停車場 / 上落客貨 車位要求,以及不會為附近地區帶來消防安全及環境問題。申請用途亦與周邊發展及土地用途 轉變的趨勢相符。擬議發展不會為周邊帶來不良的環境及交通影響。若是次申請獲批,將與城 規會對於在同一大綱草圖劃作「其他指定用途」註明「商貿」地帶的類似先例所作出的決定一 致。

基於上述情況,以及規劃綱領內的詳細規劃理據,申請人懇請城規會給予考慮批准是次規劃申請。

註: 內容如有差異,應以英文版本為準。



Table of Contents

1	Intro	oduction	1
	1.1	Background	1
	1.2	Statement Structure	1
2	The	Application Premises and its Surroundings	2
	2.1	The Application Premises	2
	2.2	Land Status	2
	2.3	Surrounding Environment	3
	2.4	Accessibility	4
3	Polie	cy Background and Planning Context	4
	3.1	Energizing Kowloon East (EKE) Initiative	4
	3.2	Hong Kong Planning Standards and Guidelines	4
	3.3	TPB Guidelines No. 22D	5
	3.4	Planning Intention	5
	3.5	Statutory Planning Control	5
	3.6	Previous Application	6
	3.7	Similar Application	6
4	The	Proposed Use	7
	4.1	Details of 'Shop and Services' Use	7
5	Just	ifications	7
	5.1	Market-led retail development with suitable location should be encouraged	7
	5.2	In Line with the Planning Intention and EKE Initiative	7
	5.3	In line with TPB Guidelines No. 22D	8
	5.4	Compatibility with the Surrounding Context	8
	5.5	Similar Applications in "OU(B)" zones nearby	8
	5.6	No Adverse Impacts	8
6	Con	clusion	9
7	Арр	endix1	0



1 Introduction

1.1 Background

This Application is submitted to the Town Planning Board ("TPB") to seek planning permission for proposed 'Shop and Services' use ("the Proposed Use") in workshop space at G/F, 21 Luk Hop Street, San Po Kong ("the Application Premises") (refer to **Figures 1** and **2**). The Application Premises falls within an area zoned "Other Specified Uses" annotated "Business" ("OU(B)") on the draft Tsz Wan Shan, Diamond Hill and San Po Kong Outline Zoning Plan No. S/K11/30 ("the OZP").

According to Schedule II of the Notes of the OZP for the "OU(B)" zone applicable to industrial or industrial-office (I-O) building, 'Shop and Services (not elsewhere specified)' use on ground floor (except ancillary showroom) is a Column 2 use which requires planning permission from TPB.

1.2 Statement Structure

This Supporting Planning Statement comprises of six sections. Following the introduction, descriptions on the Application Premises and its surrounding context will be discussed in **Section 2**. The relevant policy background and planning context will be set out in **Section 3**, which is to be followed by details of the Proposed Use and justifications as presented in **Sections 4 and 5** respectively. The Supporting Planning Statement will be concluded in **Section 6**. The floor plan of the Application Premises is attached along with the Statement in supporting this Application (**Appendix I**).



Figure 1. Location Plan





Figure 2. Site Photo of the Application Premises

2 The Application Premises and its Surroundings

2.1 The Application Premises

The Application Premises, with a total gross floor area of about 90 m^2 , is situated in the workshop space at G/F of the 22-storey industrial building (IB), namely Artisan Lab ("Subject Building").

2.2 Land Status

The Application Premises is held under New Kowloon Inland Lot No. 4873 ("the Lot") (refer to **Figure 3**). According to the lease, the Application Premises is restricted for industrial and/ or godown purposes excluding any trade, which is now or may hereafter be declared to be an offensive trade. No buildings other than a factory and/ or a warehouse, ancillary offices and quarters for persons essential to the safety and security of the building shall be erected on the Lot.

The Proposed Use is basically not permitted under lease and an application for a temporary waiver to the Lands Department is required to permit the Proposed Use upon planning permission is obtained from the TPB.





Figure 3. Lot Index Plan

2.3 Surrounding Environment

The Site has the following characteristics:

- a) bounded by Luk Hop Street to its southwest, a back alley to its northeast, and adjoining hotel, namely Pentahotel Hong Kong Kowloon to its northwest, and an IB, namely Max Trade Centre to its southeast;
- b) was previously occupied by a 14-storey IB built in 1970, which has been demolished, and was left vacant until 2017; and
- c) is now occupied by a 22-storey IB with a total gross floor area of about 11,175m² with occupation permit dated 21 February 2022 in accordance with the planning Application No. A/K11/235 approved by the TPB on 13 December 2019 for minor relaxation of PR from 12.0 to 14.4 for permitted 'Non-Polluting Industrial Use (excluding industrial undertakings involving the use/storage of dangerous goods)'.

The surrounding areas of the subject building have the following characteristic:

a) the surrounding area is predominantly occupied by a mix of industrial, industrialoffice (I-O) and commercial buildings which falls within "OU(B)" zone;



- b) to the immediate northeast across the existing back alley is Van Fat Factory Building, which is an IB of 4 storeys built in 1965. To its immediate northwest is Pentahotel Hong Kong Kowloon, which is a hotel of 34 storeys built in 2012;
- c) to its immediate southeast is Max Trade Centre, which is an IB of 26 storeys built in 1997. To the immediate southwest across Luk Hop Street is Luk Hop Industrial Building, which is an IB of 25 storeys built in 1982;
- d) to the further southeast at the junction of Tsat Po Street and Luk Hop Street are Kai Tak East Playground and Sports Centre which are undergoing rearrangement works for the integrated open space/sports centre/underground public vehicle park project; and
- e) owing to the transformation of traditional industrial uses in SPKBA, there is new emergence of commercial, office and hotel developments in the vicinity of the Application Premises.

2.4 Accessibility

The Application Premises is well served by several types of public transport services including mass transit railway (MTR), franchised buses and minibuses. The MTR Diamond Hill Station is located at about 8-min (350m) walking distance to the north of the Site.

3 Policy Background and Planning Context

3.1 Energizing Kowloon East (EKE) Initiative

In view of the inadequate supply of office space in the traditional core business district ("CBD") in accommodating the growing demand, the Government announced the EKE Initiative in 2011-2012 Policy Address to transform Kowloon East into an additional attractive CBD to sustain Hong Kong's economic development with the adoption of a visionary, coordinated and integrated approach. As promulgated in the 2017 Policy Agenda, the coverage of EKE initiative, initially comprising the former Kai Tak Airport, the Kwun Tong Business Area and the Kowloon Bay Business Area, was extended to San Po Kong with a focus on enhancing connectivity, improving environment and promoting vibrancy and diversified development.

3.2 Hong Kong Planning Standards and Guidelines

Based on Chapter 6 of the Hong Kong Planning Standards and Guidelines ("HKPSG"), retail development should be market-led and that intervention from the Government should be kept to the minimum to allow the private sector to respond to the market efficiently. The zonings on the statutory town plans can regulate retail developments and direct such uses to the appropriate land use zones, whilst adequate flexibility is already provided in the planning application system to allow for the change in uses to meet the changing needs of the market.



3.3 TPB Guidelines No. 22D

The TPB Guidelines No. 22D for Development within "OU(B)" Zone promulgated in September 2007 is relevant in the following aspects.

The "OU(B)" zone has been introduced to allow maximum flexibility in the use of existing industrial and I-O buildings as well as in the development of new buildings for both commercial and clean industrial uses. The planning intention of the "OU(B)" zone is primarily for general employment uses.

Whilst it is the intention to provide greater flexibility in the use of the existing industrial or I-O buildings before such buildings are redeveloped, it is necessary to ensure that the fire safety and environmental concerns are properly addressed. In view of the possible presence of existing polluting and hazardous industrial uses, it is necessary to ensure compatibility of the uses within the same building until the whole building is modified/converted to accommodate the new non-polluting and less fire hazard-prone uses.

Fire Services Department should be satisfied on the risks likely to arise or increase from the proposed commercial use under application. Owing to fire safety concern, the aggregate commercial floor areas on G/F of an existing industrial/I-O building with and without sprinkler systems should not exceed 460m² and 230m² respectively. For any application which would result in a slight exceedance of the relevant floor area limit, the applicant has to demonstrate that the fire safety concern can be satisfactorily addressed, and each case will be considered by the Board on its own merits. The above limits on commercial floor area do not apply to uses which are ancillary to or for the purposes of supporting the industrial activities and the routine activities of the workers in the industrial or I-O building. These uses include bank, fast food counter, electrical shop, local provisions store and showroom in connection with the main industrial use.

For all new development, redevelopment, conversion and material change of use, adequate parking and loading/unloading (L/UL) spaces should be provided in accordance with the requirements of the HKPSG, and all other statutory or non-statutory requirements of relevant Government departments must also be met.

3.4 Planning Intention

The "OU(B)" zone is intended primarily for general business uses. A mix of information technology and telecommunications industries, non-polluting industrial, office, and other commercial uses are always permitted in new "business" buildings.

3.5 Statutory Planning Control

According to Schedule II of the Notes of the OZP for the "OU(B)" zone applicable to industrial or industrial-office (I-O) building, 'Shop and Services (not elsewhere specified)' use on ground floor (except ancillary showroom) is a Column 2 use which requires planning permission from TPB.

According to the Notes for "OU(B)" zone, no new development, or addition, alteration and/or modification to or redevelopment of an existing building shall result in a total



development and/ or redevelopment in excess of a maximum PR of 12.0, or the PR of the existing building, whichever is the greater. The Application Site is also subject to a maximum BH of 120mPD, or the height of the existing building, whichever is the greater. A minimum requirement of 1.5m-wide non-building area from the lot boundary abutting Luk Hop Street shall be provided.

3.6 **Previous Application**

The Application Site was the subject of two previous planning applications (No. A/K11/154 and 235). Application No. A/K11/154 for proposed hotel use at Nos. 15-21 Luk Hop Street was approved with conditions by the TPB on 13 February 2004. Nevertheless, only a portion of the site at 15-19 Luk Hop Street¹ was developed for the proposed hotel use under a subsequent Application No. A/K11/163 approved with conditions by the TPB on 13 August 2004.

Application No. A/K11/235 for proposed minor relaxation of PR (+20%) for permitted non-polluting industrial use (excluding industrial undertakings involving the use/storage of dangerous goods) at 21 Luk Hop Street was approved with conditions by the TPB on 13 December 2019.

3.7 Similar Application

There are no similar applications on G/F of the subject building as the Application Premises is the only unit for workshop use on G/F under the OP Permit. While there are 42 similar applications for 'Shop and Services' use on G/F of industrial or I-O buildings under the "OU(B)" zones within the OZP. 41 of them were approved with conditions by TPB between April 2004 and September 2021 mainly for the following reasons: -

- the applied uses were considered generally in line with the planning intention of the "OU(B)" zone;
- compatible with the changing land use character of the area, which was being transformed into commercial/business use;
- similar approvals for 'Shop and Services' use approved on G/F units of other industrial and industrial-office buildings in the vicinity; and
- applied uses generally complied with the TPB Guidelines No. 22D for development within "OU(B)" zone in that it would not induce adverse fire safety and environmental impacts.

However, planning permissions for 5 applications (No. A/K11/177, 178, 179, 183 and 194) were revoked due to non-compliance with approval conditions between October 2007 and October 2009.

A similar planning Application No. A/K11/214 for proposed temporary shop and services for a period of 5 years was rejected by TPB on 6 September 2013 for

¹ The developer of 15-19 Luk Hop Street decided to pursue hotel development independently within their own landholding instead of a joint venture development with the applicant's site due to some commercial considerations.



reasons that the applied use does not comply with the TPB Guidelines No. 22D as the total floor area accountable for the aggregate commercial floor area has exceeded the maximum permissible limit of 230m² for an industrial building without sprinkler systems; and the applied use is unacceptable from fire safety point of view.

The latest Application No. A/K11/240 for shop and services at Factory Space No. F7, G/F, Wah Hing Industrial Mansions, 36 Tai Yau Street and 21-25 Tseuk Luk Street was approved with conditions on 24 September 2021 mainly for the abovementioned reasons.

4 The Proposed Use

4.1 Details of 'Shop and Services' Use

The proposed 'Shop and Services (not elsewhere specified)' use on G/F (except ancillary showroom) is a Column 2 use which requires planning permission from the TPB based on the Schedule II of the Notes of the OZP for the "OU(B)" zone applicable to industrial or industrial-office (I-O) buildings.

The Application Premises is within the ground floor area with an area of about 90m². No changes in the development parameters, including PR, GFA and BH of the subject building are involved. The floor plan of the current workshop use can be found at **Appendix I**.

5 Justifications

5.1 Market-led retail development with suitable location should be encouraged

According to Chapter 6 of the HKPSG, retail development should be market-led and intervention from Government should be kept at minimum to allow the private sector to respond to the market efficiently. As indicated in the 2020 Area Assessments, there is a mix of commercial buildings and hotels redeveloped/converted from IBs in Eastern Kowloon, including San Po Kong. The proposed Application Premises with good accessibility for commercial purpose will accommodate the rising demand within the SPKBA. Private sector has responded to the market by providing retail facilities in the "OU(B)" zones within the OZP area with permission from TPB.

5.2 In Line with the Planning Intention and EKE Initiative

The planning intention of the "OU(B)" zone is for general business uses. A mix of information technology and telecommunications industries, non-polluting industrial, office and other commercial uses are always permitted in new "business" buildings. The Application Premises fully aligns with the planning intention of the "OU(B)" zone to provide floor space for 'Shop and Services' use under the OZP. It will further facilitate and complement the transformation of the SPKBA, as well as the Eastern Kowloon from an area with clusters of traditional industrial uses to an attractive CBD under the EKE Initiative.

August 2022 Town Planning Board Secretary



5.3 In line with TPB Guidelines No. 22D

The Proposed Use at the Application Premises complies with the TPB Guidelines No. 22D in that it would not induce adverse fire safety and environmental impacts on the developments within the subject building and the adjacent areas. The subject building with the provision of sprinkler system is subject to a maximum permissible limit of 460m² for aggregated commercial floor area and the Proposed Use should be counted towards the aggregate commercial floor area. As mentioned in **Section 3.7**, there are no similar applications for G/F of the building. Hence, the total GFA of G/F is about 90m², which is within the requirements of 460m². Moreover, the Application Premises is small in scale with parking and L/UL facilities available in the subject building and well served by various public transportation. Hence, the Application Premises is in line with TPB Guidelines No. 22D.

5.4 Compatibility with the Surrounding Context

In terms of site context, the Application Premises is surrounded by a mix of IB, I-O and hotel developments within the SPKBA. The Proposed Use serves the needs of the people working in the vicinity. Under the EKE Initiative, the SPKBA is gradually being transformed into commercial use, thus, the Proposed Use is compatible with the changing land use character of the area.

5.5 Similar Applications in "OU(B)" zones nearby

As mentioned in **Section 3.7**, despite the absence of the similar application in G/F of the building, there are 41 out of 42 approved similar applications for 'Shop and Services' use on G/F of industrial or I-O buildings under the "OU(B)" zones within the OZP between April 2004 and September 2021. The Application Premises has similar planning circumstances as the similar applications. Should the Application Premises be approved, it will not set an undesirable precedent for similar applications in the SPKBA in the future.

5.6 No Adverse Impacts

Traffic Aspects

Given the small-scale of the Application Premises, the traffic and L/UL requirements generated will not cause an unacceptable traffic impact on the area. It is unlikely that the approval of the Application Premises would lead to an increase of illegal parking near the Application Premises along Luk Hop Street as there is adequate provision of parking and L/UL spaces available in the subject building (i.e., 19 carparking spaces and 2 L/UL spaces).

Environmental Aspects

The subject building was issued with the OP permit dated 21 February 2022 and the Proposed Use is a non-polluting use such that it would not pose adverse environmental impacts on the surroundings.

6 Conclusion



This Application is submitted to seek TPB's permission for the 'Shop and Services' at the Application Premises. Favorable consideration by TPB is sought based on the following grounds: -

- a) The Application Premises, a market-led retail development with suitable location and good accessibility, should be encouraged in accordance with HKPSG Chapter 6;
- b) The Proposed Use aligns with the planning intention of "OU(B)" zone and the EKE initiative to provide additional commercial floor space in facilitating the transformation of SPKBA into an attractive CBD;
- c) It complies with the TPB Guidelines No. 22D regarding the fire safety and parking and L/UL requirements on developments within "OU(B)" zone and will not pose adverse fire safety nor environmental impacts on the surrounding areas;
- d) The Proposed Use is compatible with the surrounding context and the gradual changing of land use character;
- e) The Application Premises has similar planning circumstances as the approved similar applications in the same "OU(B)" zone on the OZP such that the approval of it will not set an undesirable precedent; and
- f) The Application Premises will not pose adverse traffic nor environmental impacts on the surrounding areas.

In view of the above, we sincerely request TPB to give favorable consideration to this Application.

August 2022 Town Planning Board Secretary



7 Appendix

Appendix I

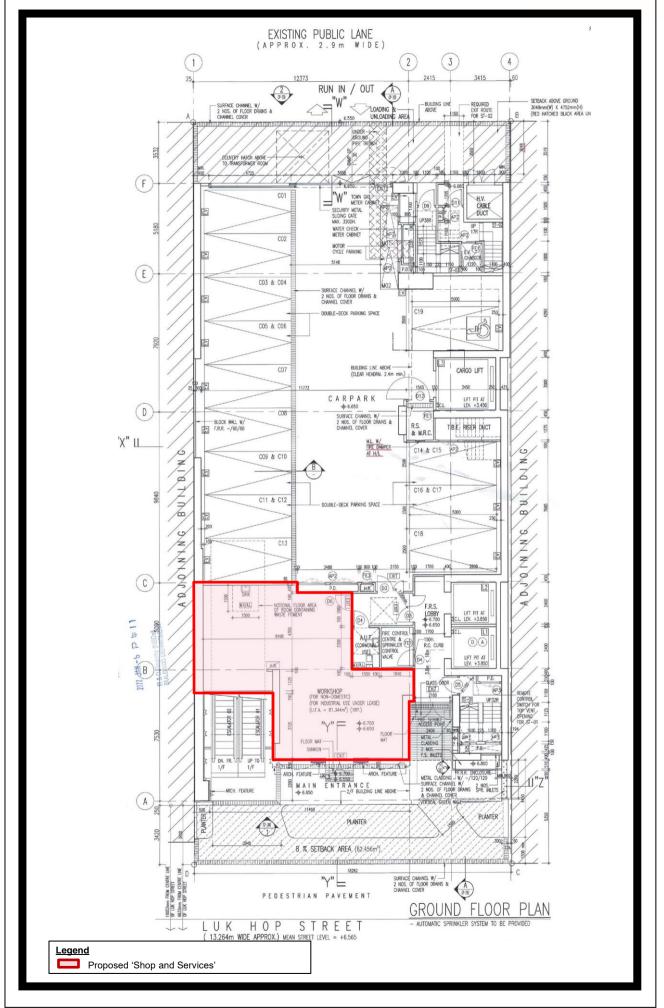
G/F Floor Plan – Extract of Building Plan (Amendment) Approved on 18.1.2022



Appendix I

G/F Floor Plan – Extract of Building Plan (Amendment) Approved on 18.1.2022







Your Ref.: A/K11/243 Our Ref.: LAS/ADL/CK/CL (22-24843)

The Secretary Town Planning Board 15/F North Point Government Offices 333 Java Road, North Point Hong Kong

28 September 2022

By Hand and Email (tpbpd@pland.gov.hk)

Dear Sirs

APPLICATION FOR PERMISSION UNDER SECTION 16 OF THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP 131) PROPOSED 'SHOP AND SERVICES' IN WORKSHOP SPACE, G/F (PORTION), 21 LUK HOP STREET, SAN PO KONG, NEW KOWLOON INLAND LOT NO. 4873 ON DRAFT TSZ WAN SHAN, DIAMOND HILL AND SAN PO KONG OUTLINE ZONING PLAN NO. S/K11/30 (SECTION 16 PLANNING APPLICATION NO. A/K11/243 – FURTHER INFORMATION 1)

We refer to the captioned planning application No. A/K11/243.

Further to our original submission made to the Town Planning Board ("TPB") via letter dated 25 August 2022, we enclose a set of further information comprising the following:

Appendix I	A Copy of the Response-to-Comments table addressing comments from the Fire Services Department and Transport Department
Appendix II	70 hardcopies of the Revised Layout Plan
Appendix III	70 hardcopies of the Table of Fire Resistance Rating for Elements of Construction

4/F Shui On Centre, 6-8 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong 香港灣仔港灣道6-8號瑞安中心4字樓 T 電話 +852 2840 1177 F 傳真 +852 2840 0600



knightfrank.com.hk

28 September 2022 Town Planning Board Attention: Secretary, Town Planning Board



Should there be any queries, please feel free to contact the undersigned or our Ms. Charlotte Lau at 2846 7483.

Yours faithfully For and on behalf of Knight Frank Petty Limited

Calvin Kan MHKIP RPP Associate Director, Planning & Development Land Advisory Services calvin.kan@hk.knightfrank.com D +852 2846 7429

Encs

cc Client

Kowloon District Planning Office (Attn.: Ms. Helen Chan / Mr. Viko Wan) (By email only)

(By email only)



Appendix I

R-to-C table addressing comments from relevant Government departments APPLICATION FOR PERMISSION UNDER SECTION 16 OF THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP 131) PROPOSED 'SHOP AND SERVICES' IN WORKSHOP SPACE, G/F (PORTION), 21 LUK HOP STREET, SAN PO KONG, NEW KOWLOON INLAND LOT NO. 4873 ON DRAFT TSZ WAN SHAN, DIAMOND HILL AND SAN PO KONG OUTLINE ZONING PLAN NO. S/K11/30 (SECTION 16 PLANNING APPLICATION NO. A/K11/243 – FURTHER INFORMATION 1)

Comments	Response(s)
Fire Services Department	
received on 14 September 2022 (Contact: Mr. Lau Ka-Shun Tel: 3971 4654)	
 Based on the submitted information, the application is not supported. Please clarify whether the area under this application is completely separated from the industrial portion. All construction material/ partition wall with fire resistance rating should be indicated on plans for our further consideration. The subject building is fully protected with a sprinkler system so that the maximum permissible aggregated commercial floor area on G/F is 460m² in accordance with TPB PG-No. 25D. 	The Applicant confirms that the back exit connecting between the subject Application Premises and the industrial portion would be sealed off with non-combustible building material (i.e. Y-tong with 2 hours of Fire Resistance Rating (FRR)) as per request (Appendix II) and will update with progress. Formal submission will be made for approval by the Building Authority during the compliance with approval condition stage. Hence, the Application Premises is completely separated from the industrial portion. As confirmed by officer Mr. Lau on 14 September 2022 via phone conversation that the FRR for Elements of Construction of Appendix III would be adequate in showing the details. Please refer to the relevant information regarding the FRR of the workshop area and the main entrance on G/F in red boxes of Appendix III .

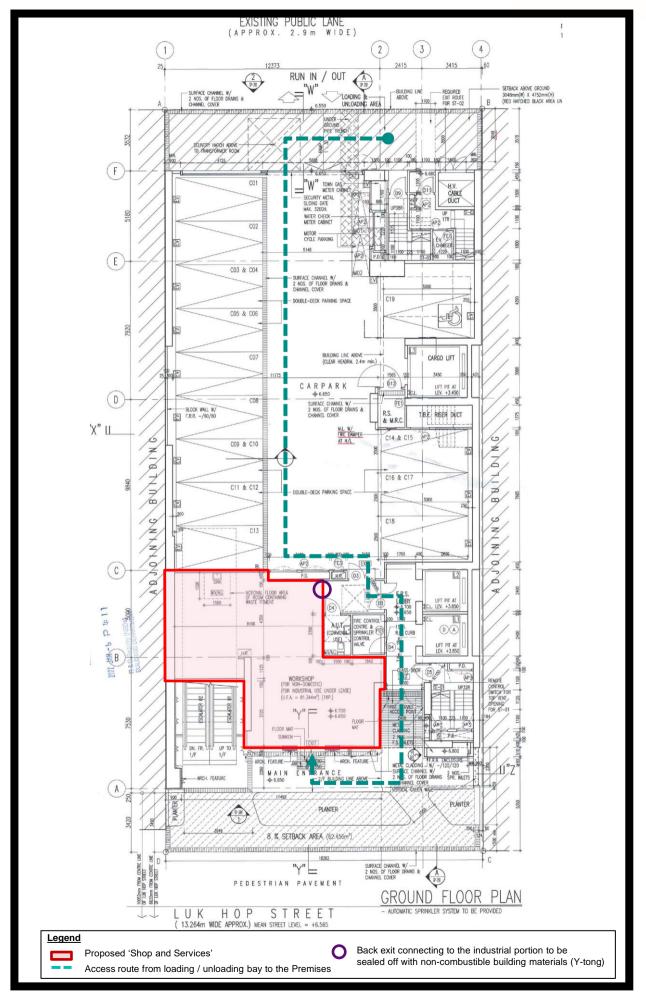
Co	omments	Response(s)
rec	ansport Department ceived on 26 September 2022 ontact: Mr. Alan Cheng Tel: 2399 2507)	
1.	Please advise the shop and services nature, i.e. food or clothing, and the number of loading / unloading per week.	The proposed shop and services would be of food and beverage nature. Estimated trips generated from the delivery of goods to loading / unloading area will be a maximum of 2 trips per week and each loading / unloading slot will be less than 15 minutes.
2.	Please advise if the loading / unloading would be carried out inside the proposed building. Please also justify if the 2 existing nos of loading / unloading facility inside the building is adequate for the use of the proposed shop and the whole building. Loading / unloading along Luk Hop Street is not recommended.	The loading / unloading would be carried out inside the building, i.e. at the existing 2 loading / unloading spaces on G/F of the subject building, which are shared among the whole building. The estimated trips generated from the delivery of goods to loading / unloading area will be a maximum of 2 trips per week and each loading / unloading slot will be less than 15 minutes. The required usage of existing loading / unloading facility is adequate for the use of the proposed shop and the whole building.
3.	Please advise if additional car parking facility is required under HKPSG due to the subject renovation works.	No additional car parking facility is required as the customers will visit the proposed shop by public transport and the existing loading / unloading facility on G/F is adequate for the proposed use.
4.	The building run in / out access is on the back lane which is not managed by this department. Please seek the relevant department (i.e. LandsD) to comment on the proposed shop and services with the above arrangement and provide to TD for information.	Noted.
5.	Please show the access route from the loading / unloading bay to the proposed shop on plan.	Please see Appendix II .

Co	omments	Response(s)
6.	Please note that the Commissioner for Transport has the rights to impose, alter or cancel any car parking, loading / unloading facilities and / or any no-stopping restrictions, on all local roads to cope with changing traffic conditions and needs. The frontage road space would not be reserved for any exclusive uses of the subject development.	



Appendix II Revised Layout Plan A/K11/243 FI(1) – Appendix II







Appendix III

Table of Fire Resistance Rating forElements of Construction



APPLICATION FOR PERMISSION UNDER SECTION 16 OF THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP 131) PROPOSED 'SHOP AND SERVICES' IN WORKSHOP SPACE, G/F (PORTION), 21 LUK HOP STREET, SAN PO KONG, NEW KOWLOON INLAND LOT NO. 4873 ON DRAFT TSZ WAN SHAN, DIAMOND HILL AND SAN PO KONG OUTLINE ZONING PLAN NO. S/K11/30 (SECTION 16 PLANNING APPLICATION NO. A/K11/243 – FURTHER INFORMATION 1)

APPENDIX III: IN RESPONSE TO COMMENTS FROM FSD

STOREY	INTENDED USE	CLASS	F.R.R.	COMPARTMENT			MIN. DIMENSION OF ELEMENTS OF CONSTRUCTION IN mm								
-H			(MINUTES)		and a second	R.C.	SLAB	R.C. BEAM		R.C.	COLUMN	R.C. WALL		R.C.	STAIR
				AREA (m ²)	VOLUME (m3)	THICKNESS		WETH	STEEL	WIDTH	STEEL	THICKNESS	STERL	WWST	
CL 2	LOADING/UNLOADING	7	60		10100 CB	100	20	200	30	200	25	75	15	95	20
R S D	5 F.S. CONTROL CENTRE & 5 SPRINKLER CONTROL VALVE, 5 F.V. CHARGER		60			100	20	200	30	200	25	75	15	95	20
11016/F	WORKSHOP	6A.	120	81.344 < 10500		125	35	200	50	300	35	100	25	125	35
	REFUSE STORAGE & MATERIAL RECOVERY CHAMBER		120			125	35	200	50	300	35	100	25	125	35
	NAN ENTRANCE				5.5m H.										
	MAIN ENTRANCE			7.587 WAVGEMENT OFFICE RECEPTION 420.949 <10500	4.9m H.								-	-	
	ENTRANCE LOBBY / MANAGEMENT OFFICE / MANAGEMENT OFFICE RECEPTION WORKSHOP	64	120	11.724 (MANAGONENT OFFICE) 73.449 (1/F ENTRANCE VOID) 123.325 WORKSHOP	4.9m H. 4.9m H. 4.9m H.	125	35	200	50	300	35	100	25	125	35
VF	TRANSFORMER ROOM		120			125	35	200	50	300	35	100	25	125	35
	WORKSHOP	64	120	325.349 < 10500		125	38	200	50	300	35	100	25	125	35
	LV SWITCH ROOM		120			125	35	260	50	300	35	100	25	125	35
Y/F	F.S. & SPR. TRANSFER TANK & PUMP RM SPRINKLER TANK & PUMP ROOM POTABLE & FLUSHING TANK & PUMP RM.		60	- देतर -		100	20	200	30	200	25	75	15	95	20
3/F - 5/F	WORKSHOP	5A	120	505.343 < 10500		125	35	200	50	300	35	100	25	125	35
5/F	SPR. TANK & PUMP RM., T.B.E. RM., F.S. TANK & PUMP RM., SWITCH RM., INTERNEDWIE BOOSTER PUMP RM. A/C ROOM		60			100	20	200	30	200	25	75	15	95	20
/F				493.860 < 10500				1							
/F				493,860 < 10500											
/F				483.427 < 10500											
0/F				461.771 < 10500											
1/F				438.211 < 10500											
2/F	WORKSHOP	6A	120	421.707 < 10500		125	35	200	50	300	35	100	25	125	35
5/F		- S.	0.000	401.479 < 10500			1000		222.5			10000	1.000	100	
6/F				380.089 < 10500											
7/F				357.491 < 10500											
B/F & 20/F				341.744 < 10500											
1/F & 23/F				341.464 < 10500											
/F	LIFT MACHINE ROOMS		120			125	35	200	50	300	35	100	25	125	35
	FLUSHING WATER & POTABLE WATER TANK & PUMP ROOM, EMERGENCY GENERATOR ROOM (F.S.), FUEL TANK ROOM, IRRIGATION WATER TANK & PUMP ROOM		60			100	20	200	30	200	25	75	15	95	20

*4/F, 13/F & 14/F OMITTED

*EXTRACT FROM BUILDING PLAN (AMENDEMENT) APPROVED ON 18.1.2022

Advisory clauses

- (a) to note the comments from the District Lands Officer/Kowloon East, Lands Department (DLO/KE, LandsD) that:
 - (i) The proposed 'Shop and Services' uses at the Premises is found in conflict with the existing lease. Should the planning application be approved by the Board, the owner is required to apply to Lands Department for a temporary waiver or lease modification to give effect to the proposal. However, there is no guarantee that the temporary waiver or lease modification would be approved and if the application is eventually approved by Lands Department in the capacity as the landlord at its discretion, it will be subject to those terms and conditions, including payment of any administrative fee and waiver fee or premium, as considered appropriate by Lands Department;
 - (ii) Upon receipt of the application of waiver/lease modification, if submitted by the owner of the Premises, he is required to demonstrate the dimensions and calculation of the floor area etc. in all respects to the satisfaction of Lands Department; and
 - (iii) Approval by the Board of the subject application shall not prejudice the Government's right to take enforcement action pursuant to his prevailing practice against any breach of lease identified at the Premises pursuant to his prevailing practice. All the conditions contained in the lease governing the Lot shall remain in full force and effect.
- (b) to note the comments of the Director of Fire Services (D of FS) that:
 - (i) Fire service installations and equipment shall be provided to the satisfaction of Fire Services Department. Detailed Fire Services requirements will be formulated upon receipt of formal submission of general building plans;
 - (ii) Means of escape completely separated from the industrial portion shall be available for the Premises;
 - (iii) Regarding matters related to fire resisting construction of the Premises, the applicant is reminded to comply with the "Code of Practice for Fire Safety in Buildings" (FS Code) which is administered by the Building Authority (BA); and
 - (iv) The applicant's attention is drawn to the "Guidance Note on Compliance with Planning Condition on Provision of Fire Safety Measures for Commercial Uses in Industrial Premises".
- (c) to note the comments of the Chief Building Surveyor/Kowloon, Buildings Department (CBS/K, BD) that:
 - (i) All building works/ change in use should be in compliance with the Buildings Ordinance (BO);
 - (ii) The applicant is advised to engage an Authorized Person to ensure that any building works/change of use are implemented in compliance with the BO, including (but not limited to) the following:
 - 1. Adequate means of escape should be provided in accordance with

Building (Planning) Regulation (B(P)R) 41(1) and the Code of Practice for Fire Safety in Buildings 2011 (FS Code);

- 2. Fire barrier with adequate fire resisting construction between the Premises and the remaining portion of the subject building should be provided in accordance with Building (Construction) Regulation 35 and the FS Code;
- 3. Access and facilities for persons with a disability should be provided in accordance with Building (Planning) Regulation 72 and Design Manual: Barrier Free Access 2008;
- 4. Adequate sanitary fitments should be provided to the Premises in accordance with the Building (Standards of Sanitary Fitments, Plumbing, Drainage Works and Latrines) Regulations;
- 5. If the proposed use under application is subject to the issue of a licence, please be reminded that any existing structures on the application site intended to be used for such purposes are required to comply with the building safety and other relevant requirements as may be imposed by the licensing authority;
- 6. For unauthorised building works (UBW) erected on private land/buildings, enforcement action may be taken by the BD to effect their removal in accordance with BD's enforcement policy against UBW as and when necessary. The granting of any planning approval should not be constructed as an acceptance of any existing building works or UBW on the application site under the BO; and
- 7. The applicant's attention is drawn to Practice Note for Authorized Persons, Registered Structural Engineers and Registered Geotechnical Engineers App-47 that the Building Authority has no powers to give retrospective approval or consent for any UBW;
- (iii) Detailed comments under BO can only be formulated at the building plans submission stage.
- (d) to note the comments of the Commissioner for Transport (C for T) that he has the rights to impose, alter or cancel any car parking, loading/unloading facilities and/or any no-stopping restrictions, on all local roads to cope with changing traffic conditions and needs. The frontage road space would not be reserved for any exclusive uses of the subject development.

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review 參考編號

Reference Number:

提交限期 **Deadline for submission:**

提交日期及時間 Date and time of submission:

有關的規劃申請編號 The application no. to which the comment relates: A/K11/243

「提意見人」姓名/名稱 Name of person making this comment:

意見詳情

Details of the Comment :

支持地下工場改作商店用途,配合周邊商貿區零售業發展需求。

Appendix III of MPC Paper No. A/K11/243

14/09/2022 12:23:03

220914-122303-15745

女士 Ms. Ms. Sze

23/09/2022

PEMS Comment Submission